

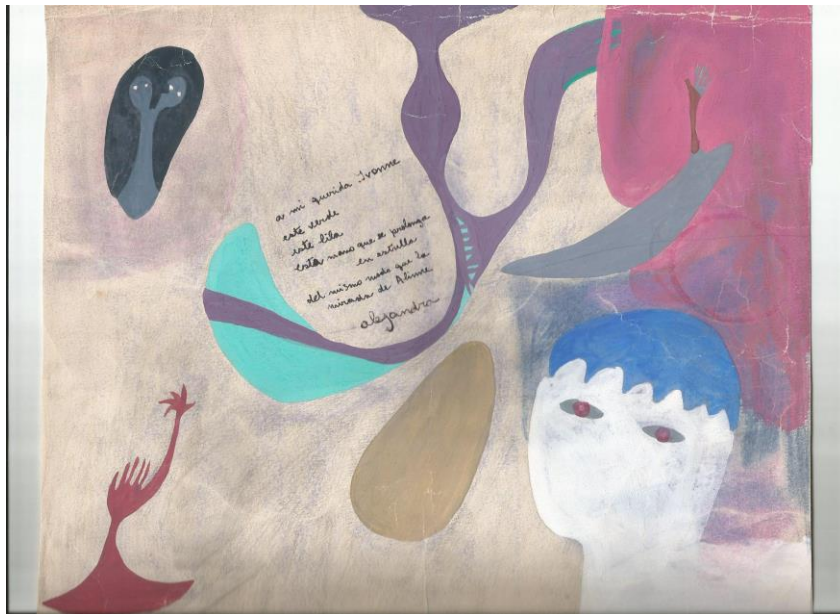


החוג ללימודים רומאניים
ולטינו-אמריקניים
Department of Romance and
Latin American Studies



האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

COLOQUIO INTERNACIONAL PIZARNIK EN JERUSALEM: LECTURAS Y RELECTURAS



Dibujo de Alejandra Pizarnik, atención de Ivonne Bordelois

Universidad Hebrea de Jerusalem
Beit Maierdorf, sala 501
22-23 de marzo de 2017



המכון למחקר ע"ש הריס טרומן למען קידום השלום
The Harry S. Truman Research Institute
for the Advancement of Peace



Asociación de Hispanistas
de Israel אגודת ההיספניסטים בישראל וע"ה



Ministerio de
Relaciones Exteriores y Culto
República Argentina

MIÉRCOLES 22 DE MARZO

9:00-10:00

ACTO DE APERTURA

Moderadora: Ruth Fine (Universidad Hebrea de Jerusalem)

Salutaciones:

Eli Lederhendler, Vice-Decano, Facultad de Humanidades

Claudia Kedar, Directora, Sección de Estudios Ibéricos y

Latinoamericanos, Depto. de Estudios Románicos y Latinoamericanos

Mauricio Dimant, Instituto Truman para el Avance de la Paz

Sandra Riaboy, representante de la familia Pizarnik

Florinda F. Goldberg, Organizadora del Coloquio, Depto. de Estudios Románicos y Latinoamericanos

Sesión 1 – 10:00-11:15

Moderador: Daniel Blaustein (Universidad Hebrea de Jerusalem)

Carolina Depetris (Universidad Nacional Autónoma de México):

"La in-utilidad poética"

Dafna Hornik (Universidad Ben Gurión):

"Nomadic emptiness, Pizarnik's poetic quest"

Café

Sesión 2 – 11:30-12:45

Moderadora: Evelyn Fishburn (University of London)

Cristina Piña (Universidad Nacional de Mar del Plata):

"La construcción de la figura de autor en Alejandra Pizarnik: el caso especial de los diarios"

Myrna Solotorevsky (Universidad Hebrea de Jerusalem):

"Configuraciones disfóricas en poemas de Alejandra Pizarnik"

Almuerzo - 13:00-14:15

Ofrecido por el Instituto Harry S. Truman, Universidad Hebrea de Jerusalem

14:30-15:30

Visita a la exposición "Alejandra Pizarnik" en la Biblioteca Bloomfield de Humanidades y Ciencias Sociales

Sesión 3 – 15:45-17:00

Moderadora: Rosalie Sitman (Universidad de Tel Aviv)

Fernando Copello (Université de Le Mans):

“Dos dedicatorias manuscritas de Alejandra Pizarnik (1955, 1971): lo privado, lo público, la tinta y el papel”

Cynthia Gabbay (Universidad Ben Gurión, Universidad Hebrea de Jerusalem): “Itinerarios de Ciudad Luz en la noche del tintero/Pizarnik”

Café

17:30-18:30

Conferencia magistral [Vía Skype]

Ivonne Bordelois (Poeta y lingüista, Argentina):

"Alejandra Pizarnik: Aproximaciones a lo indecible"

Moderadora: Florinda F. Goldberg, Universidad Hebrea de Jerusalem

18:30 – 19:00

Moderadora: Ruth Fine (Universidad Hebrea de Jerusalem)

Lectura trilingüe de poemas de Alejandra Pizarnik (español, hebreo, árabe)

Florinda F. Goldberg, Maayan Sharett, Maha Raziq (Universidad Hebrea de Jerusalem)

Cóctel

JUEVES 23 DE MARZO

Sesión 4 – 10:00-11:15

Moderadora: Myrna Solotorevsky, Universidad Hebrea de Jerusalem

Suzanna Zepp (Freie Universität Berlin): "Poesía y conocimiento histórico. La poética del pasado en la obra de Alejandra Pizarnik"

Ioram Melcer (Escritor y traductor, Israel):

"Entre yo y el espejo: leyendo las inversiones de Pizarnik"

Café

Sesión 5 – 11:30-12:45

Moderador: **Fernando Copello** (*Université de Le Mans*)

Vicente Quirarte (Universidad Nacional Autónoma de México):

"Alejandra Pizarnik bajo el sol negro"

Milly Epstein-Jannai (Universidad de Bar Ilán):

"Exceder los bordes: creatividad entre la lucidez y el delirio"

Almuerzo 13:00-14:30

Sesión 6 – 14:45-16:00

Moderadora: **Silvina Schammah Gesser** (*Universidad Hebrea de Jerusalem*)

Tamara Kamenszain (poeta y ensayista, Argentina):

"Derivas de la herencia pizarnikiana en las nuevas generaciones".

Ofek Kehila (Universidad Hebrea de Jerusalem): "Los poemarios y los diarios de Alejandra Pizarnik: un acercamiento intertextual"

Café

Sesión 7 – 16:15-17:30

Moderador: **Leonardo Senkman** (*Universidad Hebrea de Jerusalem*)

Edgardo Dobry (Universidad de Barcelona):

"Mi cuestión judía, tan nueva': Pizarnik ante la Ley"

Florinda F. Goldberg (Universidad Hebrea de Jerusalem):

"Agencia y resistencia en la escritura alejandrina"

17:45-18:30 – Performance audio-visual

Kinda.Zip (Documentos Comprimidos)

Grupo Sala-Manca (Diego Rotman y Lea Mauas)

18:30-19:00 – CLAUSURA

19:30

Cena de despedida – Restaurant Laván, Cinemateca de Jerusalem

Ofrecida por la Embajada Argentina en Israel

*

COORDINADORA: *Florinda F. Goldberg.*

COMITÉ ORGANIZADOR: *Ruth Fine, Leonardo Senkman y Daniel Blaustein.*

ASISTENTE: *Ofek Kehila.*

El Coloquio está acompañado por obras de la artista argentino-israelí

Liliana Livneh, inspiradas en textos de Alejandra Pizarnik